

《海华沙之歌》：第一首纯粹的美国诗歌

The Song of Hiawatha: The First Pure American Poem

美国文学美国化视域下的《海华沙之歌》研究

THE STUDY OF THE SONG OF HIAWATHA FROM THE
PERSPECTIVE OF THE AMERICANIZATION OF AMERICAN LITERATURE

张艳萍◎ 著

中国社会科学出版社

《海华沙之歌》：第一首纯粹的美国诗歌

The Song of Hiawatha : The First Pure American Poem

美国文学美国化视域下的《海华沙之歌》研究

THE STUDY OF THE SONG OF HIAWATHA FROM THE
PERSPECTIVE OF THE AMERICANIZATION OF AMERICAN LITERATURE

张艳萍◎ 著

中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

《海华沙之歌》: 第一首纯粹的美国诗歌—美国文学美国化
视域下的《海华沙之歌》研究 / 张艳萍著. —北京: 中国社会
科学出版社, 2013. 5

ISBN 978 - 7 - 5161 - 2594 - 6

I. ①海… II. ①张… III. ①朗费罗, H. W. (1807 ~ 1882)
—诗歌研究 IV. ①I712. 072

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 095435 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 门小薇
责任校对 存 怡 陈 莲
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 (邮编 100720)
网 址 <http://www.csspw.cn>
中文域名: 中国社科网 010 - 64070619
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印刷装订 三河市君旺印装厂
版 次 2013 年 5 月第 1 版
印 次 2013 年 5 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 22. 75
字 数 328 千字
定 价 58. 00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社联系调换

电话: 010 - 64009791

版权所有 侵权必究

目 录

绪论	001
一 美国作家创建美国民族文学的诉求及其困境	001
二 关于建设美国民族文学的理论探讨	005
三 美国民族文学的实绩	010
四 英国文学阴影下的焦虑	011
五 朗费罗在构建美国民族文学方面的开拓之功	013
六 对美国文学“美国化”这一概念的界说	020
七 研究现状及研究方法	022

上编 《海华沙之歌》题材的美国化

第一章 《海华沙之歌》与朗费罗对印第安部落生活的想象与 重构	029
第一节 《海华沙之歌》与奥吉布瓦印第安人神话传说的 关系	029
第二节 《海华沙之歌》的人物形象与印第安部落生活	034
一 诸神形象与印第安人生活中的支配性力量	034
二 文化英雄形象与印第安的文明成果	045

三	勇士形象与印第安人的核心价值观	053
四	女性形象与印第安女性审美观	060
五	恶作剧者、音乐家、故事家形象与印第安人的积极 娱乐精神	066
第三节	仪式形象与印第安仪式的价值诉求	070
一	印第安婚宴形象	070
二	农业巫术仪式形象	077
三	收获仪式形象	081
四	悼亡仪式形象	087
第二章	海华沙形象与印第安文化英雄的存在困境	097
一	海华沙的存在困境	097
二	印第安文化英雄的存在困境	105
第三章	《海华沙之歌》与朗费罗无法超越的身份局限	107
一	朗费罗对印第安人的双重态度	108
二	选择性书写：对美洲基督教化运动中和平与暴力的 筛选	114
三	19 世纪 50 年代以前印第安人的文本性的存在对朗费罗 的影响	120

下编 诗歌艺术美国化的一种选择： 朗费罗对口头传统的借鉴

第一章	《海华沙之歌》对斯库克拉夫特收集的印第安神话传说 的创造性改造	135
第一节	情节移值与形象重构	135
一	海华沙形象的构成	135

二	其他主要人物形象的构成	177
第二节	《海华沙之歌》对印第安神话传说神奇主题的借鉴 ...	187
一	神与英雄	188
二	被吞噬后脱险的人	198
三	头部的秘密	208
四	变形	211
五	禁食与幻象	218
六	奔向“幸福岛”	222
七	神圣的空间和神圣的时间	231
第二章	《海华沙之歌》对印第安口头文学艺术技巧的借鉴	241
第一节	对印第安神话传说叙事艺术的借鉴	241
一	线性叙述顺序	241
二	主人公与对手交锋进程中的三角形角色关系	246
三	叙述者的干预性话语形式	250
四	《海华沙之歌》的故事家介入的分层叙述	253
五	三迭式结构	261
六	嵌入的技巧	267
七	起源神话的结构模式	269
八	《海华沙之歌》中的传奇时间	276
第二节	对印第安诗歌艺术的借鉴	286
一	《海华沙之歌》平行句的类型	287
二	《海华沙之歌》平行句法的来源	296
三	《海华沙之歌》平行句的艺术效果	305
第三章	朗费罗对欧洲文学口头传统的借鉴	307
第一节	《海华沙之歌》中的程式	307
一	程式与《荷马史诗》的口头性	307
二	何谓程式	308

三	《海华沙之歌》中的程式	310
四	《海华沙之歌》的程式系统	317
五	《海华沙之歌》的程式与程式系统的价值	320
第二节	《海华沙之歌》结构情节的口头传统特征	321
一	二十个独立的叙事片段按特定序列缀合成一个整体 ...	321
二	《荷马史诗》对《海华沙之歌》结构情节方式的 影响	327
三	《卡勒瓦拉》对《海华沙之歌》结构情节的方式的 影响	331
结语		334
一	本土题材是美国民族文学的身份标识	334
二	广纳世界文学传统：文学艺术革新的基础	343
三	朗费罗完成了建构美国民族文学的任务吗	349

绪论

一 美国作家创建美国民族文学的诉求及其困境

独立战争后，美国从英国的附庸转变为一个政治上独立的国家。政治上的独立，激发了美国人的民族自豪感。随之，要求创造独立于英国文学的美国民族文学的呼声越来越高。诺亚·韦伯斯特（Noah Webster）在1785年发出了这样的召唤：“美国在文学上必须与她在政治上一样独立，艺术必须像她在军事上一样著名。”^①无疑这也是更多美国人的心声。

但是文化上的独立不可能一蹴而就。无论美国人是否承认，也无法改变这样一个事实，即在长期的殖民进程中，英国文化的传统已经深入美国文化的骨髓。即使实现了政治上的独立，美国人也不可能在短时间内彻底摆脱英国文化的影响。而美国独立后百业待举，民族文化尚无条件取得突飞猛进的发展。1852年，拉尔夫·沃尔多·爱默生（1803—1882）说：“1790年至1820年，美国就没有真正意义上的书籍、演讲、对话或者思想。”^②爱默生对美国后革命时期文化状况的这种论断，一直影响着20世纪80年代以前大众的判断。而1820年以前

① 转引自〔美〕萨克文·伯科维奇主编《剑桥美国文学史》（第一卷），蒋坚主译，中央编译出版社2008年版，第519页。

② 同上书，第513页。

在美国出版的2/3的书籍来自英国这一事实，对于爱默生的那个论断来说不啻是最可靠的支持。

在独立战争后的相当长的一段时期内，美国读者所读的主要是英国文学。1818年，《费城文献》发表了乔治·塔克的《论美国文学》一文。该文让人们注意到了这样一个事实：那就是有着600万人口美国，其文学的成就与爱尔兰和苏格兰这样的小国的文学成就相比有着天壤之别。爱尔兰有伯克、谢里顿、斯威夫特、贝克莱和托马斯·穆尔等，苏格兰有汤姆孙、彭斯、休姆、亚当·斯密、斯莫利特和詹姆斯·博斯韦尔等，在美国很难找到与他们比肩的人物。而当时最负盛名的小说家司各特是苏格兰人。与名家辈出的英国相比，美国几乎就是一个文化沙漠。就新书的产量来看，美国平均每年只出版20本新书，而英国（公认人口是180万）的产能却在500至1000本之间。^①这种巨大的差异不能不令美国人产生文化自卑情结。1823年，查尔斯·贾里德·英格索尔在美国哲学协会发表了一篇演讲，他指出：司各特的“韦弗利”系列长篇小说，在美国有惊人的销量，而美国的长篇小说尚在幼年。《爱丁堡评论》和《评论季刊》在美国印行，每期销售达4000册之多，而美国的同类杂志《北美评论》（*North American Review*）在伦敦却鲜为人知。^②

英国智者西德尼·史密斯辛辣而不无嘲讽地指出了美国文化发展的迟缓性。他在发表于1819年的《爱丁堡评论》上的一篇文章中指出：“在他们存在的这三四十年的时间里”，美国人“完全没有为科学、艺术和文学做任何事情，甚至也没有为政治家风格的政治学和政治经济学做任何事情”。^③当然，其看法有失偏颇。但是，美国的独立并没有催生出璀璨的文学群星，这也是事实。

尽管如此，一些有识之士还是一直坚守着创建美国民族文学的理

① [美] 保罗·约翰逊：《美国人的历史》，秦传安译，中央编译出版社2010年版，第388页。

② 同上。

③ 同上书，第388页。

想，并为这一事业努力奔走呼告。在这一过程中，新英格兰人功不可没。就倡导建设美国民族文学而言，新英格兰作家有着更为自觉的意识。而美国的第一批文学民族主义者都是新英格兰人，这得益于新英格兰丰厚的文化根基。到1800年时新英格兰的文化普及率在全美居于首位，那里的学院、大学、出版社、报纸和杂志的数量也超出了其他地区。拉尔夫·沃尔多·爱默生作为一位新英格兰作家，在某些方面，可以说是典型的19世纪美国人，他开始有意识地抵制文化自卑感，并以乐观的态度看待美国人在文化发展方面的潜能。他于1837年8月31日在麻省剑桥镇对全美大学生荣誉协会发表的演说《美国学者》（1837）中说：

迄今为止，我们的周年庆典仅仅是一种友善的象征而已，它表明我们这个民族虽然过分忙碌，无暇欣赏文艺，却仍然保留着对文艺的爱好。尽管如此，这个节日也是值得珍惜的，因为它说明文艺爱好是一种无法消除的本能。但是，这种本能理应更进一步，它将会变更一新——也许这变更的时刻已经到来。美洲大陆的懒散的智力，将要睁开它惺忪的眼睑，去满足全世界对它多年的期望——美国人并非只能在机械技术方面有所成就，他们还应该有更好的东西奉献人类。我们依赖旁人的日子，我们师从他国的长期学徒时代即将结束。在我们四周，有成百上千万的青年正在走向生活，他们不能老是依赖外国学识的残余来获得营养。有些事件与行动发生了，它们必须受到歌颂，它们将会歌颂自身。谁能够怀疑我们的诗歌复兴？谁敢说它不会迈入一个新时代，就像天文学家宣布的那颗天琴星座中闪闪发亮的明星，终究有一天会变成光照千年的北极星？^①

但是，美国文学的发展并没有爱默生预料的那样乐观。时隔17年后，

① [美] 波尔泰编：《爱默生集：论文与讲演录》（上册），赵一凡等译，生活·读书·新知三联书店1993年版，第62页。

在题为《诗歌与英语诗歌》(1854)的演讲中,爱默生对美国文学的惨淡景象深感不安:

我们经常自问,为什么美国没有诗人?而别的国家早在硝烟未尽的建国初期,就已经展露出诗歌的花蕾,催生出让后人沉醉不已的神话。我们具备各种能力:我们在战场上骁勇常胜,在生活中可以立法、交易、种植、建造、航行,且与别人一样能够融会贯通。但是我们缺少吟诗作赋的才华,我们既没有想象力和独创思维,也无催人奋进的书籍出版。^①

爱默生的这番感慨,无疑切中了美国文学的发展远较其政治经济的发展迟缓这一重要问题。

造成美国文学发展缓慢的原因是多方面的。但其中最主要的原因是,在美国独立后的相当长的一段时期内,美国社会还没有为美国文学的发展提供适宜的土壤。19世纪美国著名编辑鲁弗斯·格里斯沃尔德^②认为,到了19世纪40年代,美国还没有产生名垂青史的诗人,这是因为美国的诗人大多下笔匆匆。而之所以出现这种局面,其主要原因是“写作的收入极不稳定,只有少数人能够全身心致力于文学创作”^③。卓越的文学成就非经长期的默默耕耘不能获得。而经济方面的风险,使很多人想当职业作家的梦想面临严峻的挑战。也正是由于考虑到在当时作家并不是一个能够带来不错收入的职业,所以,在年轻的朗费罗写信告诉父亲他希望将来能在文学方面发展时,他那洞察时代特征的父亲提出了反对意见。虽然库珀是他那个时代为数不多的靠写作谋生的作家之一,但是,他也深受经济问题困扰。1846年,库珀

① 转引自[美]萨克文·伯科维奇主编《剑桥美国文学史》(第四卷),李增译,中央编译出版社2010年版,第3页。

② 鲁弗斯·格里斯沃尔德曾在美国知名杂志《格雷厄姆》任职,与艾伦·坡过往甚密,坡死后,曾参与处理了坡的许多作品。

③ 转引自[美]萨克文·伯科维奇主编《剑桥美国文学史》(第四卷),第3页。

在给詹姆斯·柯克·波尔丁的信中谈到了他的处境：

在这个国度我的经济效益根本不值一提……廉价的文学几乎毁坏了所有文学财产的价值，因此在经过五年、二十年的努力之后，我发现自己相对来说还是非常贫穷。如果我花费同样的时间来经商，或者作为别针生产商的代理人到处游走的话，毫无疑问我会更加富有，我的孩子们也会更加独立。事实是，这个国家根本达不到进行任何文化活动的发达程度。一个人想要通过这种途径来提升自己的地位，那他就犯了一个重大的错误，除非他把自己全身心的出卖给一个小利益集团。^①

可以说，在美国独立后的相当长的一段时期内，美国文学的土壤并没有为结出美丽的文学之花提供必要的营养。从根本上来说，重商主义的美国，在其百业待举之时，无暇给予文学多情的一瞥。欧文是第一个获得世界性声望的美国作家。杰克逊总统曾拒绝让欧文出任美国驻马德里的公使，他对欧文的评价是“他只适合写书，而且就连这个都难说得很”^②。美国政界高层人士对于这样一位作家都不抱希望，那么还会对谁抱有希望呢？当时的美国作家所处的文化环境的恶劣程度由此可见一斑。

二 关于建设美国民族文学的理论探讨

长期以来，能否创造出真正独立于英国文学的美国文学这一问题一直困扰着美国作家。美语虽然与英语有区别，但它充其量只不过是英语的一种方言而已。虽然诺亚·韦伯斯特编著了一部有关美式英语

① 转引自[美]萨克文·伯科维奇主编《剑桥美国文学史》（第二卷），史志康等译，中央编译出版社2008年版，第35—36页。

② 转引自[美]保罗·约翰逊《美国人的历史》，秦传安译，中央编译出版社2010年版，第389页。

词汇的用法和拼写的字典《蓝皮拼字书》(Blue-Backed Speller), 将其作为确立美国国家身份的标志, 但他本人也不得不承认美语至多是英语一种方言的变体。在《论英语》(Dissertations on the English Language)一书中, 韦伯斯特试图否认美语对英语的依赖性, 但他的论证恰好说明美语确实依赖于英语。^① 美语不可能彻底地创新, 因为它已经继承了英式英语的传统。这决定了美国作家从文体方面实现文学独立的突破是相当困难的。这种困难尤其表现在诗歌领域。这是因为与其他体裁相比, 诗歌对形式的要求更加苛刻。而诗歌形式的改变必须经历漫长的耕耘过程, 有时甚至需要几代人付出心血。实际上, 以英国传统格律写就的诗歌的英国味儿是十分显眼的。正如《剑桥美国文学史》所说: “在美国人看来, 只要是以传统格律写就的诗行, 无论它是英国人的作品还是美国人的作品, 都带股‘英国腔儿’。”^② 在美国早期诗歌领域, 诗人们将英国诗人视为知音、将其作品奉为主臬的现象屡见不鲜。从莎士比亚、弥尔顿、德莱顿、蒲柏、汤姆森、柯林斯、格雷、扬、考珀、彭斯、司各特、坎贝尔、拜伦到华兹华斯、柯勒律治、济慈和雪莱, 都是美国诗人醉心追慕的对象。^③ 这就使得美国诗歌很难摆脱邯郸学步的窘境。美国著名编辑鲁弗斯·格里斯沃尔德在谈及美国早期诗歌时指出: “我们的语言、品味和举止皆承自英国, 但长期研究英国文学的结果只会令我们的作品成为前者的附属品, 不论主题还是文体。”^④ 那么, 美国文学是否有望摆脱作为英国文学附属品的这种尴尬地位呢?

民族文学的核心问题是要有民族性。解决美国文学民族性的最有效的办法就是将美国本身作为文学主题。要想与高傲的英国同行一较高下, 美国作家比较明智的选择就是从题材的本土化方面入手, 为创

① [美] 萨克文·伯科维奇主编:《剑桥美国文学史》(第四卷), 李增译, 中央编译出版社 2010 年版, 第 275 页。

② 同上书, 第 8 页。

③ 同上书, 第 4—5 页。

④ 同上书, 第 4 页。

造美国民族文学而各显身手。但是，就是在题材的本土化这一点上，美国作家也面临着诸多困难。有一种论调曾经使一些作家深感困惑达数十年之久，那就是认为美国缺乏能够产生伟大文学所需要的题材。华盛顿·欧文、詹姆斯·费尼莫尔·库珀、埃德加·爱伦·坡和纳撒尼尔·霍桑等浪漫主义作家，都曾因美国缺少历史遗迹而深感不安。由于这样的题材缺失，作家们对他们的作品能否获得他们同时代的英国同行司各特的历史传奇小说所具有的那种历史厚重感不无忧虑。

在美国文学意识的发展中，欧文是一个关键人物。欧文是第一批敢于正视美国在发掘文学的特色方面存在困难的作家之一。^①而对于库珀来说，题材的本土化是否能够推动小说创作的成功也是他必须思考的一个重大问题。在1821年发行的《间谍》的前言中，库珀对于采用本土素材创作小说持怀疑态度。在前言中他讨论了美国人选择自己国家作为故事背景所带来的利弊，最后的结论是弊大于利。他说，之前只有本土小说家查尔斯·布洛克登·布朗获得了成功，但是布朗在得到公众承认之前就去世了。库珀指出，英国评论家们期望美国人围绕印第安人题材写作，但是小说的主要读者是女性，女性更偏爱描写贵族和城堡的小说，而美国根本就没有贵族和城堡。这样，那些不想描写女性钟爱的题材的作家可能就面临着小说销售的困境。^②而华盛顿·欧文的《见闻札记》的成功表明，让美国读者对自己国家的背景和风俗产生兴趣是多么困难。这无疑也是支撑库珀观点的最好例证。在1828年的《美国人的观念》中，库珀似乎站得更高。他认为：

没有可供历史学家研究的历史记载；没有可供讽刺作家创作的滑稽素材（除了那些最粗俗和最一般化的材料之外）；没有可供戏剧家摹写的社会风习；没有可供传奇作家钩沉的传说和掌故；没有可供道学家声讨的社会礼俗的严重而粗鲁的冒犯；在诗

① [美] 埃利奥特·埃默里主编：《哥伦比亚美国文学史》，朱通伯等译，四川辞书出版社1994年版，第183页。

② [美] 萨克文·伯科维奇主编：《剑桥美国文学史》（第一卷），第648页。

歌中也没有任何一种华丽而矫揉造作的附属成分。^①

在这里，流露出的不仅是美国文学的自卑情结，还有美国文化的自卑情结。和库珀们相比，司各特爵士却非常幸运地拥有库珀所提到的上述一切方面的财富。这位在题材方面占有无与伦比的优势的英国作家对他的美国同行提出了很好的建议。他奉劝欧文把美国“土生土长的大树”当做它的“纪念碑和历史陈迹”^②。司各特很清楚，美国作家的未来取决于他们能否在自己的国家发掘出适宜的文学题材，而不取决于重嚼英国作家熟悉的那些题材。美国作家接受了这样的点拨。他们努力在周围的山川风物中寻找具有浪漫色彩的东西，在美国短暂的历史中搜寻具有奇异魅力的元素。所幸的是，欧文找到了荷兰移民，库珀找到了美洲的荒野和印第安人，霍桑找到了清教徒。

除关于题材缺失方面的讨论之外，最令人关注的是关于摆脱英国文学风味的讨论。欧文和库珀几乎同时在文学上取得了显赫的地位。最初库珀和众人一起赞扬欧文，但后来就转为公开的嘲笑。这种转变是由多方面的原因造成的。既有政治观点上的冲突，也有对竞争对手所取得的成功的不满。不过库珀批评的立足点显然是正确的。在1842年，库珀指出了欧文的主要“过错”，那就是，欧文就“像女人似的”顺从他的读者和英国的文学品味标准。库珀认为，美国人“必须要克服对外国人的阿谀奉承，特别是对英国人”。在库珀看来，欧文“根本不是真正的美国人”。作为职业作家，库珀把既要有“男子气概”，又要有“美国特征”作为自己追求的目标。^③显然，库珀对欧文的批评并非只是一己私利。在提倡美国文学的美国特征方面，库珀有着更为自觉的意识和前瞻性。而在如何使美国文学具有美国特征这一点上，库珀把批评的矛头也指向了英国文学。虽然库珀也是在模仿英国小说中成长起来的，但是，他那种要摆脱英国文学束缚的强

① [美] 埃利奥特·埃默里主编：《哥伦比亚美国文学史》，第246页。

② [美] 埃利奥特·埃默里主编：《哥伦比亚美国文学史》，第246页。

③ [美] 萨克文·伯科维奇主编：《剑桥美国文学史》（第二卷），第25页。

烈意识，体现了美国文学人士建立民族文学的呼声，无疑是有重要意义的。

在如何使美国文学具有独创性的讨论方面，有一种观点引人注目。19世纪早期的一些学者与作家就认识到土著美国人口头文学传统的重要价值。例如，沃尔特·钱宁早在1815年就在《北美评论》上发表文章，倡导将印第安口头文学传统作为建立美国民族文学的一条途径。他认为，美国还没有民族性格，因此是否可以说有民族文学还需要商榷。但是，印第安人的口头文学却的确是构成美国真正的民族文学的一个组成部分。钱宁和其他评论家（包括像库珀这样的小说家）一起，点明了美国土著语言的特色：

印第安人的语言……是用来表达他观察自然所产生的情感。这些情感来自一所学校，而这所学校的老师是自然，一颗最纯洁的心灵就是学者。因此他的语言与他毫无羁绊的观念一样大胆，与他的脚步一样迅捷。这语言与哺育他的土壤一样肥沃，又有路上的朵朵鲜花装饰。它飞跃，它翱翔，因为鹰就是他的意象。它又如飞流直下的瀑布，在飞溅的水雾中发出嘶哑的轰鸣。印第安人的口头文学，尽管其所用的语言因过多的修饰而苍白，其实实实在在的独创性却是显而易见的。^①

沃尔特·钱宁把印第安口头文学传统作为建构美国民族文学的一个重要元素，这一提法无疑是具有建设性的。印第安口头文学的确具有与英语作家文学相区别的独创性。如果美国作家能够借鉴印第安文学口头传统，使之与英语表达水乳交融，那么，这无疑是美国文学摆脱英国文学风味而具有货真价实的美国特征的一个不错的选择。

^① 转引自[美]萨克文·伯科维奇主编《剑桥美国文学史》（第二卷），第196页。

三 美国民族文学的实绩

美国民族文学的关键问题在于它应该是具有民族性的，而获得民族性的最重要的途径就是以美国自身为题材。在纽约，欧文和库珀在 19 世纪早期已经做出了很重要的贡献。虽然他们不像新英格兰人那样明确提出建立民族文学的目标，但是，他们的作品也反映了美国的生活和历史，因而也是具有民族性的。欧文的《见闻札记》于 1819 年在英国出版，受到了英国读者的欢迎。在这部书中，有两个颇负盛名的短篇小说，那就是《瑞普·凡·温克尔》和《睡谷的传说》。欧文创造性地改编了两个德国民间故事，使其在美国的社会背景下展开。瑞普·凡·温克尔睡过了整个独立战争时期，此外，他和来自康涅狄格的那个高唱圣歌的伪善的校长伊卡博德·克雷恩一样，都是新英格兰风俗的写照，承载着社会批评的意义。而库珀的皮裹腿系列小说中的《拓荒者》和《最后一个莫希干人》在 19 世纪 20 年代已经问世，尤其是后者，奠定了库珀“美国民族小说家”的地位。^①这说明，到了 19 世纪 20 年代，在新英格兰以外的地区，美国民族文学已经绽放光芒。

但是新英格兰丰厚的文化实力，为其作家在接下来的几十年里独领风骚创造了条件。事实上，继纽约的欧文和库珀在 19 世纪 20 年代产生重大影响之后，在一段比较长的时间内，正是一些新英格兰作家为美国文学作出了重要贡献。到了 1855 年，全国知名的作家中有六位是新英格兰人。他们是爱默生、霍桑、朗费罗、惠蒂埃、霍姆斯和洛厄尔。在小说家中，霍桑以清教徒为题材的小说的民族性不容否认，而在诗人中，朗费罗的《海华沙之歌》被称为“美国的第一首史诗”^②。

① [美] 萨克文·伯科维奇主编：《剑桥美国文学史》（第二卷），第 28 页。

② [美] 保罗·约翰逊：《美国人的历史》，第 394 页。